

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI  
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 107/14**

**Nr.107/14**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

**22.12.2014**

*In presenza dei  
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der  
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente  
Vicepresidente  
Segretario questore  
Segretario questore*

*dott.<sup>ssa</sup> Chiara Avanzo  
Thomas Dr. Widmann  
Pietro De Godenz  
Veronika Dr.<sup>in</sup> Stirner Brantsch*

*Präsidentin  
Vizepräsident  
Präsidialsekretär  
Präsidialsekretärin*

*Assiste il  
Segretario generale  
del Consiglio regionale*

*Dr. Stefan Untersulzner*

*Im Beisein des  
Generalsekretärs des  
Regionalrates*

*Assenti:  
Segretario questore  
Vicepresidente*

*(gius.t.) dott. Walter Viola (entsch.)  
(giust.) Florian Dr. Mussner (entsch.)*

*Abwesend:  
Präsidialsekretär  
Vizepräsident*

<b>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</b>	<b>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</b>
Approvazione del documento tecnico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2015 e pluriennale 2015-2017	Genehmigung des technischen Begleitberichtes zum Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2015 und zum Mehrjahreshaushalt 2015-2017

## DELIBERAZIONE N. 107/2014

### L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL CONSIGLIO REGIONALE

Vista la deliberazione del Consiglio regionale n. 8 del 10 dicembre 2014 con la quale è stato approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2015 e pluriennale 2015-2017;

Visto l'art. 4 del Regolamento di amministrazione e contabilità del Consiglio regionale che prevede la predisposizione di un documento tecnico di accompagnamento e specificazione recante la disaggregazione delle unità previsionali di base degli stati di previsione dell'entrata e della spesa in uno o più capitoli, ai fini della gestione e della rendicontazione;

Visto il documento tecnico di accompagnamento e specificazione del bilancio di previsione 2015 e pluriennale 2015-2017, predisposto dall'ufficio competente;

Su proposta della Presidente del Consiglio regionale;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

#### **delibera**

1. Di approvare, per le motivazioni esposte in premessa, il documento tecnico di accompagnamento e specificazione del bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2015 e pluriennale 2015-2017 di cui all'allegato al presente provvedimento.

## BESCHLUSS Nr. 107/2014

### DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den Beschluss des Regionalrates Nr. 8 vom 10. Dezember 2014, mit dem der Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2015 und der Mehrjahreshaushalt 2015-2017 genehmigt worden sind;

Nach Einsicht in den Art. 4 der Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung des Regionalrates, der die Erstellung eines technischen und erläuternden Begleitberichtes vorsieht, in dem die Grundeinheiten der Einnahmen- und Ausgabenvoranschläge für die Zwecke der Gebarung und der Rechnungslegung in ein oder mehrere Kapitel aufgeteilt werden;

Nach Einsicht in den vom zuständigen Amt erstellten technischen und erläuternden Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2015 und zum Mehrjahreshaushalt 2015-2017;

Auf Vorschlag der Präsidentin des Regionalrates;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

#### **beschließt**

1. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen den diesem Beschluss beiliegenden technischen und erläuternden Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag des Regionalrates für das Finanzjahr 2015 und zum Mehrjahreshaushalt 2015-2017 zu genehmigen.

LA PRESIDENTE/ DIE PRÄSIDENTIN  
f.to/gez. dott.<sup>ssa</sup> Chiara Avanzo

IL SEGRETARIO GENERALE / DER GENERALSEKRETÄR  
f.to/gez. Dr. Stefan Untersulzner

**ALLEGATO A)**

**ANLAGE A)**

**DOCUMENTO TECNICO  
DEL**

**TECHNISCHER BEGLEITBERICHT  
ZUM**

**BILANCIO DI PREVISIONE  
DEL CONSIGLIO REGIONALE PER  
L'ESERCIZIO FINANZIARIO**

**HAUSHALTSVORANSCHLAG  
DES REGIONALRATS  
FÜR DAS FINANZJAHR**

**2015**

**2015**

**E  
PLURIENNALE  
2015 - 2017**

**UND  
MEHRJAHRESHAUSHALT  
2015-2017**



**STATO DI PREVISIONE  
DELL'ENTRATA**

**EINNAHMEN-  
VORANSCHLAG**

## STATO DI PREVISIONE DELL' ENTRATA 2015

AVANZI DI PRECEDENTI ESERCIZI		ÜBERSCHÜSSE VORHERGEHENDER JAHRE	
NUMERO / NUMMER		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE CAPITOLI	HAUSHALTSGRÜNDEI NHEI TEN KAPITEL
2014	2015		
00.100	00.100	Avanzo dell' esercizio precedente	Überschuss aus dem vorhergehenden Haushaltjahr
001	001	Avanzo di consuntivo esercizio precedente	Überschuss bei Abschluss des Haushaltsjahres
		Avanzo di consuntivo	Überschuss bei Abschluss des Haushaltsjahres

PREV I S I O N I V O R A N S C H L Ä G E	B I L A N C I O P L U R I E N N A L E M E H R J A H R E S H A U S H A L T		P R E V I S I O N I A T T U A L I D E R Z E I T I G E V O R A N S C H L Ä G E	R E S I D U I A T T I V I P R E S U N T I A L 3 1 . 1 2 . 2 0 1 4  Z U M 3 1 . 1 2 . 2 0 1 4 A N G E N O M M E N E E I N N A H M E N - R Ü C K S T Ä N D E
2015	2016	2017	2014	
2.500.000,00	2.500.000,00	2.500.000,00	2.500.000,00	0,00
2.500.000,00	2.500.000,00	2.500.000,00	2.500.000,00	0,00
<b>2.500.000,00</b>	<b>2.500.000,00</b>	<b>2.500.000,00</b>	<b>2.500.000,00</b>	<b>0,00</b>

## STATO DI PREVISIONE DELL' ENTRATA 2015

TITOLO 1 ENTRATE EXTRABUDGETARIE		TITEL 1 AUSSERSTEUERLICHE EINKÜNFTE	
NUMERO / NUMBER		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE KAPITEL	HAUSHALTSGRUNDEINKÜNFTE KAPITEL
2014	2015		
		<b>CATEGORIA 1 PROVENTI DI VERSI, RIBORSI, RECUPERI VARI E ALTRE ENTRATE CORRENTI</b>	<b>KATEGORIE 1 VERSCHIEDENE EINKÜNFTE, RÜCK- ZAHLUNGEN, VERSCHIEDENE EINKÜNFTE UND SONSTIGE LAUFENDE EINKÜNFTE</b>
<b>10.100</b>	<b>10.100</b>	<b>Proventi di versis</b>	<b>Verschiedene Einkünfte</b>
100	100	Proventi di versis	Verschiedene Einkünfte
101	101	Entrate eventuali e di verse	Eventuelle und allfällige Einnahmen
<b>10.200</b>	<b>10.200</b>	<b>Riborsi, recuperi vari e altre entrate correnti</b>	<b>Rückzahlungen, verschiedene Ein- rückzahlungen und sonstige laufende Einnahmen</b>
230	230	Riborsi di competenze fisse ed accessorie per il personale co- mandato presso Enti pubblici	Rückstattung des Grundgehaltes und der Zusatzbezüge des an öf- fentliche Körperschaften abge- ordnetem Personal
250	250	Entrate eventuali e di verse	Eventuelle und allfällige Einnahmen
		<b>TOTALE CATEGORIA 1</b>	<b>SUMME KATEGORIE 1</b>



## EI NNAHMENVORANSCHLAG 2015

PREVSI ONI VORANSCHLÄGE	BI LANCI O PLURI ENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVSI ONI ATTUALI DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI ATTI VI PRESUNTI AL 31. 12. 2014  ZUM 31. 12. 2014 ANGENOMMENE EI NNAHMEN- RÜCKSTÄNDE
2015	2016	2017	2014	
0, 00	0, 00	0, 00	0, 00	0, 00
0, 00	0, 00	0, 00	0, 00	0, 00
0, 00	0, 00	0, 00	0, 00	0, 00
40. 000, 00	20. 000, 00	20. 000, 00	60. 000, 00	2. 000, 00
10. 000, 00	0, 00	0, 00	30. 000, 00	2. 000, 00
30. 000, 00	20. 000, 00	20. 000, 00	30. 000, 00	0, 00
<b>40. 000, 00</b>	<b>20. 000, 00</b>	<b>20. 000, 00</b>	<b>60. 000, 00</b>	<b>2. 000, 00</b>

## STATO DI PREVISIONE DELL' ENTRATA 2015

TI TOLO 1 ENTRATE EXTRATRI BUTARIE		TITEL 1 AUSSERSTEUERLICHE EINKÜNFEN	
NUMERO / NUMBER		UNITÄTSPREVISIONEN DER BASISKAPITEL	HAUSHALTSGRUNDEINKÜNFEN
2014	2015		
		<b>CATEGORIA 2 RENTEN EINKÜNFEN UND EINKÜNFEN AUS DER NUTZUNG VON GÜTERN</b>	<b>KATEGORIE 2 VERMÖGENSEINKÜNFEN UND EINKÜNFEN AUS DER NUTZUNG VON GÜTERN</b>
20.100	20.100	Interessi su c/corrente di Tesoreria e presso altri Istituti	Zinsen auf dem Kontokorrent beim Schatzmeister und bei anderen Instituten
200	200	Interessi su giacenze di cassa presso il Tesoriere del Consiglio regionale e su depositi presso Istituti bancari  D. U. P. del 19. 02. 2008, n. 628	Zinsen auf den Kassabestand beim Schatzamt des Regionalrats und auf Einklagen bei Bankinstituten  Präsi di umbeschluss Nr. 628 vom 19. 02. 2008
20.200	20.200	Proventi per cessioni in uso dei beni del Consiglio regionale	Erträge aus der Benützungüber- lassung von Gütern des Regionalrats
203	203	Proventi per cessioni in uso dei beni del Consiglio regionale	Erträge aus der Benützungüber- lassung von Gütern des Regionalrats
		<b>TOTALE CATEGORIA 2</b>	<b>SUMME KATEGORIE 2</b>

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCI O PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI ATTIVI PRESUNTI AL 31. 12. 2014  ZUM 31. 12. 2014 ANGENOMMENE EINNAHMEN- RÜCKSTÄNDE
	2015	2016		
80.000,00	60.000,00	60.000,00	70.000,00	10.000,00
80.000,00	60.000,00	60.000,00	70.000,00	10.000,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>80.000,00</b>	<b>60.000,00</b>	<b>60.000,00</b>	<b>70.000,00</b>	<b>10.000,00</b>

## STATO DI PREVISIONE DELL' ENTRATA 2015

TITOLO 1 ENTRATE EXTRABUDIARIE		TITEL 1 AUSSERSTEUERLICHE EINKÜNFTE	
NUMERO / NUMMER		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE CAPITOLI	HAUSHALTSGRUNDKÜNFTE KAPITEL
2014	2015		
		<b>CATEGORIA 3 PROVENTI SPECIALI</b>	<b>KATEGORIE 3 SONDERERTRÄGE</b>
<b>30.100</b>	<b>30.100</b>	<b>Assegnazione a carico del bilancio regionale</b>	<b>Zuweisung zu Lasten des Regionalhaushalts</b>
300	300	Assegnazione a carico del bilancio regionale L. R. del 15.07.2009, n. 3, art. 16, c.1, 2	Zuweisung zu Lasten des Regionalhaushalts RG vom 15.07.2009, Nr. 3, Art. 16, Abs. 1, 2
<b>30.200</b>	<b>30.200</b>	<b>Entrate di verse derivanti da recuperi vari</b>	<b>Verschiedene Einnahmen aus verschiedenen Einnahmen</b>
302	302	Assenze dalle sedute e recuperi vari D.U.P. del 26.11.2013, n. 371	Fernbeiträgen von Sitzungen und verschiedenen Einnahmen Präsidiumsbeschl. Nr. 371 vom 26.11.2013
<b>30.300</b>	<b>30.300</b>	<b>Contributi a carico degli ex Consiglieri regionali</b>	<b>Beiträge zu Lasten der ehemaligen Regionalratsmitglieder</b>
320	320	Contributo di solidarietà a carico degli assegni vitalizi diretti e di reversibilità dei Consiglieri regionali eletti fino alla XIII legislatura D.U.P. del 27.05.2013 n. 334, punto 1, art. 1, c. 7, punto 2	Solidaritätsbeitrag zu Lasten der Inhaber der Leibrente und übertragbaren Leibrente der bis zur XIII. Legislaturperiode gewählten Abgeordneten Präsidiumsbeschl. Nr. 334 vom 27.05.2013, Punkt 1, Art. 1 Abs. 7, Punkt 2

PREV I S I O N I V O R A N S C H L Ä G E	B I L A N C I O P L U R I E N N A L E M E H R J A H R E S H A U S H A L T		P R E V I S I O N I A T T U A L I D E R Z E I T I G E V O R A N S C H L Ä G E	R E S I D U I A T T I V I P R E S U N T I A L 3 1 . 1 2 . 2 0 1 4  Z U M 3 1 . 1 2 . 2 0 1 4 A N G E N O M M E N E E I N N A H M E N - R Ü C K S T Ä N D E
2015	2016	2017	2014	
<b>10.000.000,00</b>	<b>10.000.000,00</b>	<b>10.000.000,00</b>	<b>10.000.000,00</b>	<b>0,00</b>
10.000.000,00	10.000.000,00	10.000.000,00	10.000.000,00	0,00
<b>30.000,00</b>	<b>30.000,00</b>	<b>30.000,00</b>	<b>30.000,00</b>	<b>0,00</b>
30.000,00	30.000,00	30.000,00	30.000,00	0,00
<b>160.000,00</b>	<b>150.000,00</b>	<b>150.000,00</b>	<b>280.000,00</b>	<b>0,00</b>
160.000,00	150.000,00	150.000,00	280.000,00	0,00

## STATO DI PREVISIONE DELL' ENTRATA 2015

TI TOLO 1 ENTRATE EXTRATRI BUTARIE		TI TEL 1 AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN	
NUMERO / NUMBER		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE CAPITOLI	HAUSHALTSGRÜNDE NEHTEN KAPITEL
2014	2015		
30.400	30.400	<b>Recupero fondi per svincoli dal fondo di garanzia</b>	<b>Wedervereinnehmung von Beträgen, die dem Garantiefonds entnommen worden sind</b>
420	420	Recupero fondi per svincoli dal fondo di garanzia  D.U.P. del 06.12.2012 n. 297, art. 4, c. 13 D.U.P. del 27.05.2013, n. 334	Wedervereinnehmung von Beträgen, die dem Garantiefonds entnommen worden sind  Präsidiumsbeschl. Nr. 297 vom 06.12.2012, Art. 4, Abs. 13 Präsidiumsbeschl. Nr. 334 vom 27.05.2013
30.500	30.500	<b>Contributi a carico dei Consiglieri regionali della XV legislatura</b>	<b>Beiträge zu Lasten der Abgeordneten ab der XV. Legislaturperiode</b>
500	500	Contributo a carico dei Consiglieri regionali dalla XV legislatura per trattamento economico a carattere previdenziale  D.U.P. del 06.12.2012 n. 297, art. 16, c. 4	Beitrag zu Lasten der Abgeordneten ab der XV. Legislaturperiode für die Versorgungsbearbeitung  Präsidiumsbeschl. Nr. 297 vom 06.12.2012, Art. 16, Abs. 4
30.600	30.600	<b>Restituzione somme relative all'attribuzione del valore attuale in applicazione della legge regionale dell'11 luglio 2014, n. 4</b>	<b>Rückzahlung der Beträge betreffend die Zuerkennung des Barwertes in Anwendung des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014</b>
600	600	Somme restituite in contanti relative all'attribuzione del valore attuale in applicazione della legge regionale dell'11 luglio 2014, n. 4	In bar zurückgezahlte Beträge betreffend die Zuerkennung des Barwertes in Anwendung des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014

PREVISI ONI VORANSCHLÄGE	BI LANCI O PLURI ENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISI ONI ATTUALI DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI ATTI VI PRESUNTI AL 31. 12. 2014  ZUM 31. 12. 2014 ANGENOMMENE EI NNAHMEN- RÜCKSTÄNDE
	2015	2016		
12.920.000,00	10.550.000,00	10.550.000,00	12.240.000,00	0,00
12.920.000,00	10.550.000,00	10.550.000,00	12.240.000,00	0,00
0,00	0,00	0,00	430.000,00	0,00
0,00	0,00	0,00	430.000,00	0,00
2.000.000,00	240.000,00	240.000,00	27.000.000,00	23.800.000,00
2.000.000,00	240.000,00	240.000,00	5.500.000,00	2.300.000,00

## STATO DI PREVISIONE DELL' ENTRATA 2015

TI TOLO 1 ENTRATE EXTRATRI BUTARIE		TI TEL 1 AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN	
NUMERO / NUMMER		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE KAPITEL	HAUSHALTSGRUNDEINHEITEN KAPITEL
2014	2015		
602	602	Somme di investimenti dal patrimonio del Fondo di Garanzia relative alle somme restituite e rientrate al Consiglio tramite quote del Fondo family	Vom Vermögen des Garantiefonds desinvestierte Beträge betreffend die zurückgezahlten und durch die Anteile des Family Fonds wieder in die Verfügbarkeit des Regionalrates gelangten Beträge
		<b>TOTALE CATEGORIA 3</b>	<b>SUMME KATEGORIE 3</b>
		<b>TOTALE TI TOLO 1</b>	<b>SUMME TI TEL 1</b>



## EI NNAHMENVORANSCHLAG 2015

PREVISI ONI VORANSCHLÄGE	BI LANCI O PLURI ENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISI ONI ATTUALI DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI ATTI VI PRESUNTI AL 31. 12. 2014  ZUM 31. 12. 2014 ANGENOMMENE EI NNAHMEN- RÜCKSTÄNDE
	2015	2016	2017	2014
0,00	0,00	0,00	21.500.000,00	21.500.000,00
<b>25.110.000,00</b>	<b>20.970.000,00</b>	<b>20.970.000,00</b>	<b>49.980.000,00</b>	<b>23.800.000,00</b>
<b>25.230.000,00</b>	<b>21.050.000,00</b>	<b>21.050.000,00</b>	<b>50.110.000,00</b>	<b>23.812.000,00</b>

## STATO DI PREVISIONE DELL' ENTRATA 2015

TITOLO 2 ENTRATE DALL' ALIENAZIONE DI BENI PATRI- MONIALI E RISCOSSIONE DI CREDITI		TITEL 2 EINKÜNFEN AUS DER VERÄUSSERUNG VON VER- MÖGENSGÜTERN UND AUS KREDITHEBUNGEN	
NUMERO / NUMBER		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE KAPITEL	HAUSHALTSGRUNDEINHEITEN KAPITEL
2014	2015		
		<b>CATEGORIA 4 ALIENAZIONE DI BENI E VALORI PATRI MONIALI</b>	<b>KATEGORIE 4 VERÄUSSERUNG VON GÜTERN UND VERMÖGENSWERTEN</b>
40.100	40.100	Proventi da alienazione di beni patrimoniali	Einkünfte aus der Veräußerung von Vermögensgütern
601	601	Ricavo dall' alienazione di beni patrimoniali	Erlös aus der Veräußerung von Ver- mögensgütern
		<b>TOTALE CATEGORIA 4</b>	<b>SUMME KATEGORIE 4</b>
		<b>TOTALE TITOLO 2</b>	<b>SUMME TITEL 2</b>

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCI O PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI ATTIVI PRESUNTI AL 31. 12. 2014  ZUM 31. 12. 2014 ANGENOMMENE E I NNAHMEN- RÜCKSTÄNDE
2015	2016	2017	2014	
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

## STATO DI PREVISIONE DELL' ENTRATA 2015

ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI		EINNAHMEN DER SONDERBUCHFÜHRUNGEN	
NUMERO / NUMBER		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE CAPITOLI	HAUSHALTSGRUNDEINHEITEN KAPITEL
2014	2015		
		<b>CONTABILITÀ SPECIALI</b>	<b>SONDERBUCHFÜHRUNGEN</b>
		<b>ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI</b>	<b>EINNAHMEN DER SONDERBUCHFÜHRUNGEN</b>
305	305	Contributi mensili a carico dei Consiglieri regionali per il fondo di solidarietà D.U.P. del 06.12.2012, n. 297, art. 15	Monatliche Beiträge zu Lasten der Regionalratsgemeinden für den Solidaritätsfonds Präsidiumsbeschluss Nr. 297 vom 06.12.2012, Art. 15
312	312	Contributi mensili obbligatori per la previdenza complementare dei Consiglieri regionali, a termini dell'art. 5 della legge regionale dell'11 luglio 2014, n. 5	Monatliche Pflichtbeiträge für die Ergänzungsvorsorge der Regionalratsabgeordneten im Sinne des Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014
400	400	Rimborso anticipazione per fondo cassa ed economato	Rückstattung vorausbezahlter Beiträge für den Kassafonds und für Ökonomausgaben
405	405	Entrate derivanti da depositi provvisori e cauzioni	Einnahmen aus Hinterlegungen und Kautionen
410	410	Ritenute fiscali, previdenziali ed assistenziali su stipendi, pensioni e competenze varie	Einkhalte für Steuer-, Vorsorge- und Fürsorgezwecke auf die Gehälter, Pensionen und verschiedenen Bezüge
415	415	Altre ritenute effettuate per conto di terzi	Andere im Namen Dritter vorgenommene Einkhalte

PREV I S I O N I V O R A N S C H L Ä G E	B I L A N C I O P L U R I E N N A L E M E H R J A H R E S H A U S H A L T		P R E V I S I O N I A T T U A L I D E R Z E I T I G E V O R A N S C H L Ä G E	R E S I D U I A T T I V I P R E S U N T I A L 3 1 . 1 2 . 2 0 1 4  Z U M 3 1 . 1 2 . 2 0 1 4 A N G E N O M M E N E E I N N A H M E N - R Ü C K S T Ä N D E
2015	2016	2017	2014	
<b>10.270.000,00</b>	<b>7.740.000,00</b>	<b>7.740.000,00</b>	<b>9.600.000,00</b>	<b>1.105.000,00</b>
670.000,00	670.000,00	670.000,00	670.000,00	0,00
730.000,00	730.000,00	730.000,00	310.000,00	10.000,00
15.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
25.000,00	10.000,00	10.000,00	95.000,00	0,00
630.000,00	630.000,00	630.000,00	650.000,00	0,00
35.000,00	25.000,00	25.000,00	35.000,00	0,00

## STATO DI PREVISIONE DELL' ENTRATA 2015

ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI		EINNAHMEN DER SONDERBUCHFÜHRUNGEN	
NUMERO / NUMBER		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE CAPITOLI	HAUSHALTSGRÜNDE NEHMENTEN KAPITEL
2014	2015		
419	419	Rimborsoda INPS (ex INPDAP) del trattamento di fine servizio/rapporto L.R. del 26.08.1968, n. 20, art. 16	Rückerstattung von Seiten der INPS (ex INPDAP) der Dienstabfertigung/ Abfertigung RG Nr. 20 vom 26.08.1968, Art. 16
425	425	Ritenute fiscali su indennità erogate ai Consiglieri regionali ed ex Consiglieri regionali	Steuer einbehalte auf Entschädigungen, die den Regionalratsabgeordneten und ehemaligen Abgeordneten ausbezahlt werden
427	427	Maggiori somme versate dagli ex Consiglieri regionali per rideterminazione del valore attuale a termini della legge regionale dell'11 luglio 2014, n. 4	Mehrbeträge, die von den ehemaligen Regionalratsabgeordneten aufgrund der Neufestlegung des Barwertes im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 4 11. Juli 2014 eingezahlt wurden
428	428	Ritenute fiscali sul valore attuale L.R. del 11.07.2014, n. 4, art. 7	Steuern auf den Barwert RG Nr. 4 vom 11.07.2014, Art. 7
430	430	Contributi pensionistici di lavoratori dipendenti che ricoprono cariche pubbliche L. del 23.12.1999, n. 488, art. 38, c. 1	Sozialversicherungsbeiträge für lohnabhängige Arbeitnehmer, welche Wahlämter bekleiden StG vom 23.12.1999, Nr. 488, Art. 38, Abs. 1
435	435	Svincolo di fondi per restituzioni contributi obbligatori per per assegno vitalizio L.R. del 11 luglio 2014, n. 4, art. 7	Entnahme von Beträgen zur Rückerstattung von Pflichtbeiträgen für die Leibrente RG Nr. 4 vom 11.07.2014, Art. 7
		<b>TOTALE DELLE ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI</b>	<b>GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN DER SONDERBUCHFÜHRUNGEN</b>

## EI NNAHMENVORANSCHLAG 2015

PREVISTI ONI VORANSCHLÄGE	BIPLANCI O PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISTI ONI ATTUALI DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI ATTI VI PRESUNTI AL 31. 12. 2014  ZUM 31. 12. 2014 ANGENOMMENE EI NNAHMEN- RÜCKSTÄNDE
	2015	2016		
125.000,00	20.000,00	20.000,00	80.000,00	80.000,00
5.900.000,00	5.500.000,00	5.500.000,00	5.915.000,00	570.000,00
0,00	0,00	0,00	800.000,00	220.000,00
400.000,00	0,00	0,00	250.000,00	210.000,00
140.000,00	140.000,00	140.000,00	140.000,00	0,00
1.600.000,00	0,00	0,00	640.000,00	0,00
<b>10.270.000,00</b>	<b>7.740.000,00</b>	<b>7.740.000,00</b>	<b>9.600.000,00</b>	<b>1.105.000,00</b>

## STATO DI PREVISIONE DELL' ENTRATA 2015

**ENTRATE  
RI EPI LOGO PER TI TOLI**

**EI NNAHMEN  
ZUSAMMENFASSUNG DER TI TEL**

**AVANZO DELL' ESERCIZIO PRECEDENTE**

**ÜBERSCHUSS AUS DEM VORHERGEHENDEN HAUS-  
HALTSJAHR**

**TI TOLO 1 - ENTRATE EXTRABUDGETARIE**

**TI TEL 1 - AUSSERSTEUERLICHE EI NNAHMEN**

**TI TOLO 2 - ENTRATE DALL' ALIENAZIONE DI  
BENI PATRIMONIALI E RISCOSSIONE DI CREDITI**

**TI TEL 2 - EI NNAHMEN AUS DER VERÄUSSERUNG  
VON VERMÖGENSGÜTERN UND AUS  
KREDITHEBUNGEN**

**TOTALE DELLE ENTRATE**

**GESAMTBETRAG DER EI NNAHMEN**

**ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI**

**EI NNAHMEN DER SONDERBUCHFÜHRUNGEN**

**TOTALE GENERALE DELLE ENTRATE**

**GESAMTBETRAG DER EI NNAHMEN**



## EI NNAHMENVORANSCHLAG 2015

PREVISI ONI VORANSCHLÄGE	BI LANCI O PLURI ENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISI ONI ATTUALI DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI ATTI VI PRESUNTI AL 31. 12. 2014  ZUM 31. 12. 2014 ANGENOMMENE EI NNAHMEN- RÜCKSTÄNDE
	2015	2016		
2.500.000,00	2.500.000,00	2.500.000,00	2.500.000,00	0,00
25.230.000,00	21.050.000,00	21.050.000,00	50.110.000,00	23.812.000,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>27.730.000,00</b>	<b>23.550.000,00</b>	<b>23.550.000,00</b>	<b>52.610.000,00</b>	<b>23.812.000,00</b>
10.270.000,00	7.740.000,00	7.740.000,00	9.600.000,00	1.105.000,00
<b>38.000.000,00</b>	<b>31.290.000,00</b>	<b>31.290.000,00</b>	<b>62.210.000,00</b>	<b>24.917.000,00</b>



**STATO DI PREVISIONE  
DELLA SPESA**

**AUSGABEN-  
VORANSCHLAG**

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2015

FUNZIONE OBIETTIVO 01 CONSIGLIERI ED EX CONSIGLIERI REGIONALI		FUNKTION / ZIEL 01 REGIONALRATSABGEORDNETE UND EHEMALIGE REGIONALRATSABGEORDNETE	
Numero / Nummer		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE CAPITOLI	HAUSHALTSGRUNDEINHEITEN KAPITEL
2014	2015		
		<b>SPESE CORRENTI</b>	<b>LAUFENDE AUSGABEN</b>
<b>10.100</b>	<b>10.100</b>	<b>Oneri e interventi per i Consiglieri regionali e per l'Ufficio di Presidenza</b>	<b>Ausgaben und Maßnahmen für die Regionalrat Abgeordneten und für das Präsidium</b>
100	100	Indennità ai Consiglieri regionali, indennità di funzione ai membri dell'Ufficio D.U.P. del 26.11.2013, n. 371	Aufwandsentschädigung der Regionalrat Abgeordneten, Amtsent- schädigung der Mitglieder des Präsidiums Präsidiumsbeschl. Nr. 371 vom 26.11.2013
105	105	IRAP su indennità ai Consiglieri regionali	IRAP auf die Aufwandsentschädigung der Regionalrat Abgeordneten
110	110	Rimborso ai Consiglieri regionali e membri dell'Ufficio di Presidenza delle spese per l'esercizio del mandato e per la partecipazione alle sedute D.U.P. del 26.11.2013, n. 371	Rückerstattung der in Ausübung des Mandats und für die Teilnahme an den Sitzungen bestrittenen Ausgaben an die Regionalrat Abgeordneten und an die Mitglieder des Präsidiums Präsidiumsbeschl. Nr. 371 vom 26.11.2013
120	120	Interventi a favore dei gruppi consiliari Delibera C.R. del 10.09.2013, n. 33	Maßnahmen zugunsten der Regionalratsfraktionen Beschl. des Regionalrates Nr. 33 vom 10.09.2013
130	130	Tutela assicurativa a favore dei Consiglieri regionali D.U.P. del 26.11.2013, n. 371	Versicherungsschutz für die Regionalrat Abgeordneten Präsidiumsbeschl. Nr. 371 vom 26.11.2013

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31. 12. 2014  ZUM 31. 12. 2014 ANGENOMMENE AUSGABEN- RÜCKSTÄNDE
	2015	2016		
12.080.000,00	11.520.000,00	11.520.000,00	11.620.000,00	335.000,00
8.900.000,00	8.900.000,00	8.900.000,00	8.950.000,00	0,00
759.000,00	759.000,00	759.000,00	764.000,00	60.000,00
250.000,00	200.000,00	200.000,00	360.000,00	20.000,00
600.000,00	500.000,00	500.000,00	600.000,00	0,00
91.000,00	91.000,00	91.000,00	91.000,00	0,00

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2015

FUNZIONE OBIETTIVO 01 CONSIGLIERI ED EX CONSIGLIERI REGIONALI		FUNKTION / ZIEL 01 REGIONALRATSABGEORDNETE UND EHEMALIGE REGIONALRATSABGEORDNETE	
Numero / Nummer		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE KAPITEL	HAUSHALTSGRÜNDE NEHTEN KAPITEL
2014	2015		
135	135	Contribuzione previdenziale a carico del Consiglio regionale a termini dell'art. 5 della legge regionale 11.07.2014, n. 5	Vorsorgebeitragszahlung zu Lasten des Regionalrates im Sinne des Artikels 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11.07.2014
138	138	Contribuzione previdenziale obbligatoria a carico dei Consiglieri regionali a termini dell'art. 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5	Pflichtvorsorgebeitragszahlung zu Lasten der Regionalratsabgeordneten im Sinne des Artikels 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014
140	140	Oneri per rimborso spese legali sostenute dai Consiglieri regionali per fatti o cause connessi al proprio mandato  D.U.P. del 26.11.2013, n. 371	Ausgaben für die Rückerstattung von Anwaltskosten, die von den Regionalratsabgeordneten für Vorfälle oder Gründe, die im Zusammenhang mit dem Wahlmandat stehen, bestritten wurden  Präsidiumsbeschl. Nr. 371 vom 26.11.2013
160	160	Spese di rappresentanza della Presidenza del Consiglio regionale  D.U.P. del 26.11.2013, n. 371	Aufwandsspesen und Beiträge des Regionalratspräsidiums  Präsidiumsbeschl. Nr. 371 vom 26.11.2013
<b>10.200</b>	<b>10.200</b>	<b>Oneri per assegni vitalizi diretti e di reversibilità</b>	<b>Ausgaben für die direkten und übertragbaren Leihrenten</b>
200	200	Spese per assegni vitalizi diretti e di reversibilità  D.U.P. del 26.11.2013, n. 371	Ausgaben für die direkte und übertragbare Leihrenten  Präsidiumsbeschl. Nr. 371 vom 26.11.2013

PREVSI ONI VORANSCHLÄGE	BI LANCI O PLURI ENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVSI ONI ATTUALI DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31. 12. 2014  ZUM 31. 12. 2014 ANGENOMMENE AUSGABEN- RÜCKSTÄNDE
	2015	2016		
1.400.000,00	1.000.000,00	1.000.000,00	195.000,00	195.000,00
0,00	0,00	0,00	560.000,00	40.000,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
80.000,00	70.000,00	70.000,00	100.000,00	20.000,00
<b>8.570.000,00</b>	<b>8.570.000,00</b>	<b>8.570.000,00</b>	<b>8.806.000,00</b>	<b>53.000,00</b>
7.900.000,00	7.900.000,00	7.900.000,00	8.106.000,00	3.000,00

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2015

FUNZIONE OBIETTIVO 01 CONSIGLIERI ED EX CONSIGLIERI REGIONALI		FUNKTION / ZIEL 01 REGIONALRATSABGEORDNETE UND EHEMALIGE REGIONALRATSABGEORDNETE	
Numero / Nummer		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE KAPITEL	HAUSHALTSGRUNDELEMENTEN KAPITEL
2014	2015		
220	220	IRAP su assegni vitalizi	IRAP auf die Leibrenten
10.250	10.250	Oneri derivanti dall'attualizzazione di una quota dell'assegno vitalizio a termini dell'art. 10 della L.R. 21.09.2012, n. 6 e della L.R. 11.07.2014, n. 4	Ausgaben für die Abzinsung eines Teils der Leibrente im Sinne des Art. 10 des RG Nr. 6 vom 21.09.2012 und des RG Nr. 4 vom 11.07.2014
250	250	Valore attuale liquidato ai beneficiari e relativi oneri fiscali D.U.P. del 27.05.2013, n. 334	Den Begünstigten ausbezahlter Barwert und entsprechende Steuern Präsidiumsbeschl. Nr. 334 vom 27.05.2013
260	260	Quota del valore attuale da destinare al Fondo Family D.U.P. del 27.05.2013, n. 334	Anteil des Barwertes, der in den Family Fonds einfließt Präsidiumsbeschl. Nr. 334 vom 27.05.2013
270	270	IRAP su valore attuale	Wertschöpfungssteuer IRAP auf den Barwert
280	280	Oneri relativi alla restituzione delle contribuzioni L.R. del 21.09.2012, n. 6, art. 10, comma 3	Ausgaben betreffend die Rückzahlung der Pflichtbeiträge RG Nr. 6 vom 21.09.2012, Art. 10, Abs. 3
285	285	Valore attuale da liquidare ai beneficiari e relativi oneri fiscali, a termini dell'art. 7 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 4	Den Anspruchsberechtigten auszahlender Barwert und entsprechende Steuern im Sinne des Art. 7 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014



PREVISI ONI VORANSCHLÄGE	BI LANCI O PLURI ENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISI ONI ATTUALI DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31. 12. 2014  ZUM 31. 12. 2014 ANGENOMMENE AUSGABEN- RÜCKSTÄNDE
	2015	2016		
670.000,00	670.000,00	670.000,00	700.000,00	50.000,00
<b>2.980.000,00</b>	<b>240.000,00</b>	<b>240.000,00</b>	<b>28.125.000,00</b>	<b>27.045.000,00</b>
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
80.000,00	0,00	0,00	45.000,00	45.000,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
880.000,00	0,00	0,00	1.080.000,00	0,00

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2015

FUNZIONE OBIETTIVO 01 CONSIGLIERI ED EX CONSIGLIERI REGIONALI		FUNKTION / ZIEL 01 REGIONALRATSABGEORDNETE UND EHEMALIGE REGIONALRATSABGEORDNETE	
Numero / Nummer		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE CAPITOLI	HAUSHALTSGRUNDELEMENTEN KAPITEL
2014	2015		
290	290	Versamento alla Regione delle somme effettivamente introitate con destinazione al Fondo regionale per il sostegno della famiglia e della occupazione nel territorio regionale di cui all'art. 11 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 4	Überweisung an die Region der tatsächlich vereinnahmten Beträge, die im Sinne des Art. 11 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014 für den regionalen Fonds zur Unterstützung der Familien und der Beschäftigung bestimmt sind
	295	Oneri per la riscossione delle somme non versate da parte dei Consiglieri a termini dell'art. 3 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 4	Ausgaben für die Einhebung der von Seiten der Abgeordneten nicht rück-erstatteten Beträge gemäß Artikel 3 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014
		<b>TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 1</b>	<b>SUMME FUNKTION / ZIEL 1</b>
		<i>di cui SPESE CORRENTI</i>	<i>davon LAUFENDE AUSGABEN</i>
		<i>di cui SPESE CONTO CAPITALE</i>	<i>davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>

## AUSGABENVORANSCHLAG 2015

PREVISI ONI VORANSCHLÄGE	BI LANCI O PLURI ENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISI ONI ATTUALI DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31. 12. 2014  ZUM 31. 12. 2014 ANGENOMMENE AUSGABEN- RÜCKSTÄNDE
	2015	2016		
2.000.000,00	240.000,00	240.000,00	27.000.000,00	27.000.000,00
20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>23.630.000,00</b>	<b>20.330.000,00</b>	<b>20.330.000,00</b>	<b>48.551.000,00</b>	<b>27.433.000,00</b>
<b>23.630.000,00</b> <b>0,00</b>	<b>20.330.000,00</b> <b>0,00</b>	<b>20.330.000,00</b> <b>0,00</b>	<b>48.551.000,00</b> <b>0,00</b>	<b>27.433.000,00</b> <b>0,00</b>

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2015

FUNZIONE OBIETTIVO 02 AMMINISTRAZIONE GENERALE		FUNKTION / ZIEL 02 ALLGEMEINE VERWALTUNG	
Numero / Nummer		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE KAPITEL	HAUSHALTSGRUNDELEMENTE KAPITEL
2014	2015		
		<b>SPESE CORRENTI</b>	<b>LAUFENDE AUSGABEN</b>
<b>20.300</b>	<b>20.300</b>	<b>Gestione risorse umane</b>	<b>Personalverwaltung</b>
300	300	Retribuzioni del personale dipendente, oneri previdenziali e assistenziali, relativi tributi e fondo di previdenza complementare (*)	Vergütungen der Bediensteten, Vorsorge- und Versicherungsleistungen, entsprechende Abgaben und Zusatzrentenfonds (*)
302	302	Rimborso spese per il personale accolto a comando	Rückstattung der Ausgaben für im Überstellungsverhältnis aufgenommene Bedienstete
305	305	Fondo per la produttività e il miglioramento dell'efficienza dei servizi (*)	Fonds für die Produktivität und die Förderung der Leistungsfähigkeit der Dienste (*)
310	310	Compensi per lavoro straordinario (*)	Überstundenvergütungen (*)
320	320	Indennità e rimborso spese per missioni (*)	Entschädigungen und Rückstattung der Spesen für den Außendienst (*)
325	325	IRAP su retribuzioni del personale	IRAP auf die Vergütungen der Bedienstete
330	330	Spese per il servizio alternativo di mensa (*)	Ausgaben für den alternativen Mensadienst (*)
		(*) Contratti collettivi del personale	(*) Tarifverträge für das Personal

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCI O PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31. 12. 2014  ZUM 31. 12. 2014 ANGENOMMENE AUSGABEN- RÜCKSTÄNDE
	2015	2016		
<b>2.580.000,00</b>	<b>2.470.000,00</b>	<b>2.470.000,00</b>	<b>2.820.000,00</b>	<b>180.000,00</b>
2.100.000,00	2.050.000,00	2.050.000,00	2.250.000,00	15.000,00
2.000,00	0,00	0,00	40.000,00	1.000,00
130.000,00	130.000,00	130.000,00	130.000,00	130.000,00
25.000,00	20.000,00	20.000,00	25.000,00	5.000,00
30.000,00	30.000,00	30.000,00	30.000,00	5.000,00
150.000,00	150.000,00	150.000,00	150.000,00	18.000,00
30.000,00	30.000,00	30.000,00	30.000,00	4.000,00

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2015

FUNZIONE OBIETTIVO 02 AMMINISTRAZIONE GENERALE		FUNKTION / ZIEL 02 ALLGEMEINE VERWALTUNG	
Numero / Nummer		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE KAPITEL	HAUSHALTSGRUNDELEMENTE KAPITEL
2014	2015		
340	340	Spese per la corresponsione al personale in servizio dell'anticipazione di fine servizio/rapporto inclusa la quota a carico dell'INPS (ex INPDAP) (*)	Ausgaben für die Entrichtung eines Vorschusses auf die Dienstabfertigung/ Abfertigung einschließlich des Anteils zu Lasten der INPS (ex INPDAP) an das Dienstleistende Personal (*)
350	350	Spese per accertamenti sanitari, sorveglianza sanitaria e derivanti da disposizioni in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro  D.l. del 09.04.2008, n. 81	Ausgaben für ärztliche Untersuchungen, die Gesundheitsüberwachung sowie für Ausgaben, die sich aufgrund von Gesetzesbestimmungen auf dem Sachgebiet des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz ergeben  Gesetzesdekret Nr. 81 vom 09.04.2008
360	360	Indennizzi al personale per infermità dipendenti da cause di servizio da cause di servizio	Entschädigungen zugunsten der Bediensteten für Krankheiten, die aus Dienstgründen herrühren
370	370	Contributi e sussidi al personale per la partecipazione a corsi speciali di perfezionamento tecnico e linguistico anche all'estero nonché per l'organizzazione e la partecipazione a corsi di formazione (*)	Beiträge und Beihilfen zugunsten des Personals für die Teilnahme an Sonderlehrgängen – auch im Ausland – zur fachlichen und sprachlichen Weiterbildung. Ausgaben für die Durchführung und Teilnahme an Fortbildungskursen (*)
380	380	Oneri per rimborso spese legali sostenute dai dipendenti per fatti o cause connessi alle proprie funzioni (*)	Ausgaben für die Rückerstattung von Anwaltskosten, die von den Bediensteten für Vorfälle oder Gründe, die sich in Ausübung des eigenen Amtes ergeben haben, bestritten wurden (*)
		(*) Contratti collettivi del personale	(*) Tarifverträge für das Personal

## AUSGABENVORANSCHLAG 2015

PREVISEN VORANSCHLÄGE	BIPLANARER MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISEN DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUIERENDE PASSIVPOSTEN AL 31. 12. 2014  ZUM 31. 12. 2014 ANGENOMMENE AUSGABEN- RÜCKSTÄNDE
	2015	2016		
100.000,00	50.000,00	50.000,00	150.000,00	0,00
5.000,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	1.000,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8.000,00	5.000,00	5.000,00	10.000,00	1.000,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2015

FUNZIONE OBIETTIVO 02 AMMINISTRAZIONE GENERALE		FUNKTION / ZIEL 02 ALLGEMEINE VERWALTUNG	
Numero / Nummer		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE KAPITEL	HAUSHALTSGRUNDELEMENTE KAPITEL
2014	2015		
<b>20.400</b>	<b>20.400</b>	<b>Personale cessato dal servizio</b>	<b>Aus dem Dienst ausgeschiedenes Personal</b>
400	400	Somme da corrispondere all'INPS (ex INPDAP) per la regolazione dei rapporti finanziari riguardanti il personale cessato dal servizio (*)	Dem INPS/NI SF (ex INPDAP/NFAöV) zu entrichtende Beträge für die Regelung der finanziellen Aspekte betreffend das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal (*)
420	420	Spese per la liquidazione al personale cessato dal servizio dell'integrazione del trattamento di fine servizio/rapporto a carico del Consiglio regionale (*)	Ausgaben aus der Entrichtung der Ergänzung zur Dienstabfertigung/Abfertigung zu Lasten des Regionalrates an das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal (*)
430	430	Spese per la concessione al personale cessato dal servizio o loro aventi diritto dell'assegno integrativo di pensione a carico del Consiglio regionale  L.R. del 23.01.1964, n. 3, art. 18, lett. a) L.R. del 26.04.1972, n. 10, art. 26	Ausgaben für die Entrichtung der Ergänzung auf die Ruhestandsbezüge zu Lasten des Regionalrates an das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal oder an die Anspruchsberechtigten  RG Nr. 3 vom 23.01.1964, Art. 18, Buchst. a) RG Nr. 10 vom 26.04.1972, Art. 26
<b>20.500</b>	<b>20.500</b>	<b>Servizi generali</b>	<b>Allgemeine Dienste</b>
508	508	Spese varie per il funzionarato degli uffici: cancelleria, postali, tasse, trasporto, spese per stampati, inserzioni e pubblicazioni	Ausgaben für die Arbeitsabwicklung der Ämter: Büromaterial, Post, Steuern, Transporte, Ausgaben für Drucksachen, Inserate und Sonderveröffentlichungen
		(*) Contratti collettivi del personale	(*) Tarifverträge für das Personal



PREVISI ONI VORANSCHLÄGE	BI LANCI O PLURI ENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISI ONI ATTUALI DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31. 12. 2014  ZUM 31. 12. 2014 ANGENOMMENE AUSGABEN- RÜCKSTÄNDE
	2015	2016	2017	2014
95.000,00	30.000,00	30.000,00	90.000,00	70.000,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
85.000,00	20.000,00	20.000,00	70.000,00	70.000,00
10.000,00	10.000,00	10.000,00	20.000,00	0,00
767.000,00	543.000,00	543.000,00	678.000,00	139.000,00
40.000,00	40.000,00	40.000,00	50.000,00	10.000,00

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2015

FUNZIONE OBIETTIVO 02 AMMINISTRAZIONE GENERALE		FUNKTION / ZIEL 02 ALLGEMEINE VERWALTUNG	
Numero / Nummer		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE KAPITEL	HAUSHALTSGRUNDELEMENTE KAPITEL
2014	2015		
512	512	Spese per servizi ed iniziative intese a promuovere l'attività del Consiglio regionale e dei suoi organi a mezzo stampa ed altri strumenti di comunicazione	Ausgaben für Dienste und Initiativen zur Förderung der Kenntnis über die Tätigkeit des Regionalrates und seiner Organe durch die Presse und weitere Medien
516	516	Manutenzione, riparazione ed adattamento dei locali e dei relativi impianti	Instandhaltung, Reparatur und Einrichtung von Räumlichkeiten und entsprechenden Anlagen
520	520	Affitto di locali e spese accessorie	Miete für Räumlichkeiten und Nebenausgaben
524	524	Spese per la pulizia, riscaldamento, energia elettrica e utenze telefoniche e diverse	Ausgaben für Reinigung, Heizung, Beleuchtung, Stromverbrauch, Telefongebühren und andere Ausgaben
528	528	Acquisto e rilegatura di riviste, giornali e altre pubblicazioni	Erwerb und Binden von Zeitschriften, Zeitungen und sonstigen Veröffentlichungen
532	532	Spese per la fornitura di uniformi al personale ausiliario  D. P. C. R. del 22.12.2014, n. 105	Ausgaben für die Dienstbekleidung des Personals der einfachen Laufbahn  D. P. R. R. Nr. 105 vom 22.12.2014
540	540	Manutenzione, riparazione, noleggio ed esercizio dei mezzi di trasporto  D. U. P. del 28.08.2013, n. 347	Instandhaltung, Reparatur, Miete und Betrieb von Transportmitteln  Präsidiumsbeschluss Nr. 347 vom 28.08.2013

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCI O PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31. 12. 2014  ZUM 31. 12. 2014 ANGENOMMENE AUSGABEN- RÜCKSTÄNDE
	2015	2016		
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
10.000,00	10.000,00	10.000,00	15.000,00	2.000,00
75.000,00	70.000,00	70.000,00	80.000,00	0,00
55.000,00	56.000,00	56.000,00	65.000,00	10.000,00
20.000,00	20.000,00	20.000,00	25.000,00	5.000,00
15.000,00	15.000,00	15.000,00	18.000,00	6.000,00
45.000,00	40.000,00	40.000,00	45.000,00	10.000,00

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2015

FUNZIONE OBIETTIVO 02 AMMINISTRAZIONE GENERALE		FUNKTION / ZIEL 02 ALLGEMEINE VERWALTUNG	
Numero / Nummer		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE KAPITEL	HAUSHALTSGRUNDELEMENTE KAPITEL
2014	2015		
544	544	<p>Obbligo, manutenzione e riparazione di mobili e attrezzature tecniche. Fornitura materiali vari nonché assistenza hardware e software, relative licenze e collegamenti telematici</p>	<p>Metz, Instandhaltung und Reparatur von Möbeln und der technischen Ausstattung, Ankauf von verschiedenem Büromaterial, Wartung der Hard- und Software, entsprechende Lizenzen und telematische Verbindungen</p>
552	552	<p>Spese varie e casuali</p>	<p>Sonstige Ausgaben</p>
556	556	<p>Spese per l'organizzazione, l'adesione e la partecipazione a manifestazioni e iniziative a carattere istituzionale comprendenti celebrazioni, eventi, convegni, incontri, conferenze, nonché le visite guidate</p>	<p>Ausgaben für die Veranstaltung, die Beteiligung und die Teilnahme an Veranstaltungen und Initiativen mit institutionellem Charakter, einschließlich Feiernlichkeiten, Events, Tagungen, Zusammenkünfte, Kongresse sowie Führungen</p>
560	560	<p>Compensi e rimborso spese ai componenti di Commissioni, Comitati, Consigli e Gruppi di lavoro D.P.C.R. del 31.10.2008, n. 729</p>	<p>Vergütungen, Entschädigungen und Ausgabenrückerstattung an die Mitglieder von Kommissionen, Komitees, Beiräten sowie Arbeitsgruppen D.P.R.R. Nr. 729 vom 31.10.2008</p>
564	564	<p>Compensi e rimborso spese per studi, servizi e consulenze tecniche ad estranei resi nell'interesse del Consiglio regionale e dell'Ufficio di Presidenza D.P.C.R. del 25.07.2008, n. 665</p>	<p>Bezüge und Rückerstattung der Spesen an Außenstehende für die im Interesse des Regionalrates und des Präsidiums erbrachten Studien, Dienste und für technische Beratung D.P.R.R. Nr. 665 vom 25.07.2008</p>
576	576	<p>Rimborso spese bancarie per il servizio di Tesoreria</p>	<p>Rückervergütung der Bankspesen für den Schatzamtseinst</p>

## AUSGABENVORANSCHLAG 2015

PREVISI ONI VORANSCHLÄGE	BI LANCI O PLURI ENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISI ONI ATTUALI DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31. 12. 2014  ZUM 31. 12. 2014 ANGENOMMENE AUSGABEN- RÜCKSTÄNDE
	2015	2016		
120.000,00	115.000,00	115.000,00	140.000,00	30.000,00
2.000,00	2.000,00	2.000,00	5.000,00	0,00
80.000,00	50.000,00	50.000,00	100.000,00	5.000,00
2.000,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00	0,00
300.000,00	120.000,00	120.000,00	130.000,00	60.000,00
3.000,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00	1.000,00

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2015

FUNZIONE OBIETTIVO 02 AMMINISTRAZIONE GENERALE		FUNZIONE / ZIEL 02 ALLGEMEINE VERWALTUNG	
Numero / Nummer		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE KAPITEL	HAUSHALTSGRUNDELEMENTEN KAPITEL
2014	2015		
20.600	20.600	Gestione risorse patrimoniali	Verwaltung des Vermögens
650	650	Acquisto e rinnovo di mobili, opere d'arte, macchine, attrezzature tecniche e mezzi di trasporto	Ankauf und Erneuerung von Möbeln, Kunstwerken, Maschinen, technischen Geräten und Transportmitteln
670	670	Acquisto attrezzature informatiche, reti e relativo software	Ankauf von EDV-Geräten, Netzwerken und entsprechender Software
		<b>TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 2</b>	<b>SUMME FUNKTION / ZIEL 2</b>
		<i>di cui SPESE CORRENTI</i>	<i>davon LAUFENDE AUSGABEN</i>
		<i>di cui SPESE CONTO CAPITALE</i>	<i>davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>

## AUSGABENVORANSCHLAG 2015

PREVISEN VORANSCHLÄGE	BIPLANAR MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISEN DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUIEN PRESUMTIEN AL 31. 12. 2014  ZUM 31. 12. 2014 ANGENOMMENE AUSGABEN- RÜCKSTÄNDE
	2015	2016		
300.000,00	60.000,00	60.000,00	150.000,00	0,00
20.000,00	20.000,00	20.000,00	60.000,00	0,00
280.000,00	40.000,00	40.000,00	90.000,00	0,00
<b>3.742.000,00</b>	<b>3.103.000,00</b>	<b>3.103.000,00</b>	<b>3.738.000,00</b>	<b>389.000,00</b>
3.442.000,00 300.000,00	3.043.000,00 60.000,00	3.043.000,00 60.000,00	3.588.000,00 150.000,00	389.000,00 0,00

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2015

FUNZIONE OBIETTIVO 03 SERVIZI FINANZIARI E RISERVE		FUNKTION / ZIEL 03 FINANZIELLE DIENSTE UND RÜCKLAGEN	
Numero / Nummer		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE KAPITEL	HAUSHALTSGRUNDGEHEI TEN KAPITEL
2014	2015		
		<b>SPESE CORRENTI</b>	<b>LAUFENDE AUSGABEN</b>
<b>30.700</b>	<b>30.700</b>	<b>Fondi di riserva</b>	<b>Rücklagenfonds</b>
700	700	Fondo di riserva per spese obbligatorie	Rücklagenfonds für Pflichtausgaben
710	710	Fondo di riserva per spese imprevisite	Rücklagenfonds für unvorhergesehene Ausgaben
<b>30.750</b>	<b>30.750</b>	<b>Interessi passivi su anticipazioni di cassa</b>	<b>Passivzinsen auf Kassavorschüsse</b>
750	750	Interessi passivi su anticipazioni di cassa	Passivzinsen auf Kassavorschüsse
		<b>TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 3</b>	<b>SUMME FUNKTION / ZIEL 3</b>
		<i>di cui SPESE CORRENTI</i>	<i>davon LAUFENDE AUSGABEN</i>
		<i>di cui SPESE CONTO CAPITALE</i>	<i>davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>



## AUSGABENVORANSCHLAG 2015

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCI O PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31. 12. 2014  ZUM 31. 12. 2014 ANGENOMMENE AUSGABEN- RÜCKSTÄNDE
	2015	2016		
350.000,00	110.000,00	110.000,00	284.000,00	0,00
330.000,00	100.000,00	100.000,00	259.000,00	0,00
20.000,00	10.000,00	10.000,00	25.000,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>350.000,00</b>	<b>110.000,00</b>	<b>110.000,00</b>	<b>284.000,00</b>	<b>0,00</b>
350.000,00 0,00	110.000,00 0,00	110.000,00 0,00	284.000,00 0,00	0,00 0,00

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2015

FUNZIONE OBIETTIVO 04 COMPENSI ALTRI ORGANI		FUNKTION / ZIEL 04 VERGÜTUNG MITGLIEDER ANDERER ORGANE	
Numero / Nummer		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE CAPITOLI	HAUSHALTSGRUNDGEHEIßEN KAPITEL
2014	2015		
		<b>SPESE CORRENTI</b>	<b>LAUFENDE AUSGABEN</b>
40.100	40.100	Compenso componenti organo regionale revisione bilanci	Vergütung an die Mitglieder des Regionalorgans zur neuerlichen Prüfung der Haushaltsvoranschläge
568	568	Compenso ai componenti dell'organo regionale per la revisione dei bilanci e dei rendiconti  T. U. Statuto speciale per il T. - A. A. art. 84  D. U. P. del 26. 11. 2013, n. 371	Vergütung an die Mitglieder des Regionalorgans zur neuerlichen Prüfung der Haushaltsvoranschläge und Rechnungsabschlüsse  Art. 84 des vereinheitlichten Textes der Gesetze über das Sonderstatut für Trentino/Südtirol  Präsidialbeschluss Nr. 371 vom 26. 11. 2013
40.200	40.200	Compenso componenti Commissione dei Dodici	Vergütung an die Mitglieder der Zwölferkommission
900	900	Compenso e rimborso spese viaggio ai rappresentanti del Consiglio regionale nella Commissione dei Dodici per le norme di attuazione  D. U. P. del 26. 11. 2013, n. 371	Vergütung und Rückerstattung der Fahrtspesen an die Vertreter des Regionalrats in der für die Ausarbeitung der Durchführungsbestimmungen vorgesehenen Zwölferkommission  Präsidialbeschluss Nr. 371 vom 26. 11. 2013
		<b>TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 4</b>	<b>SUMME FUNKTION / ZIEL 4</b>
		<i>di cui SPESE CORRENTI</i> <i>di cui SPESE CONTO CAPITALE</i>	<i>davon LAUFENDE AUSGABEN</i> <i>davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>

## AUSGABENVORANSCHLAG 2015

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31. 12. 2014  ZUM 31. 12. 2014 ANGENOMMENE AUSGABEN- RÜCKSTÄNDE
	2015	2016		
2.000,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00	1.000,00
2.000,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00	1.000,00
6.000,00	5.000,00	5.000,00	35.000,00	2.000,00
6.000,00	5.000,00	5.000,00	35.000,00	2.000,00
8.000,00	7.000,00	7.000,00	37.000,00	3.000,00
8.000,00 0,00	7.000,00 0,00	7.000,00 0,00	37.000,00 0,00	3.000,00 0,00

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2015

SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI		AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN	
Numero / Nummer		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE CAPITOLI	HAUSHALTSGRUNDELEMENTE KAPITEL
2014	2015		
		<b>CONTABILITÀ SPECIALI</b>	<b>SONDERBUCHFÜHRUNGEN</b>
		<b>Spese per contabilità speciali</b>	<b>Ausgaben für Sonderbuchführungen</b>
705	705	Versamento al fondo di solidarietà del contributo mensile obbligatorio a carico dei Consiglieri regionali D.U.P. del 06.12.2012, n. 297, art. 15	Überweisung des monatlichen Pflichtbeitrages zu Lasten der Regionalrat sabgeordneten an den Solidaritätsfonds Präsidiumsbeschluss Nr. 297 vom 06.12.2012, Art. 15
712	712	Versamento ai fondi di previdenza complementare dei contributi obbligatori a carico dei Consiglieri regionali a termini dell'art.5 della legge regionale 11.07.2014, n. 5	Überweisung der Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalrat sabgeordneten an die Zusatzrentenfonds im Sinne des Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11.07.2014
800	800	Anticipazione per servizio di cassa ed economato D.U.P. del 14.11.2011, n. 245, art. 12	Vorschüsse für den Kassafonds und Ökonomsdienst Präsidiumsbeschluss Nr. 245 vom 14.11.2011, Art. 12
805	805	Versamento somme derivanti da depositi provvisori e cauzioni	Überweisung der Beträge aus Hinterlegungen und Kautionen
810	810	Versamento ritenute fiscali, previdenziali e assistenziali su stipendi, pensioni e competenze varie	Überweisung der für Steuer-, Vorsorge- und Fürsorgezwecke auf die Gehälter, Pensionen und verschiedenen Bezüge vorgenommenen Einbehalte

## AUSGABENVORANSCHLAG 2015

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCI O PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31. 12. 2014  ZUM 31. 12. 2014 ANGENOMMENE AUSGABEN- RÜCKSTÄNDE
	2015	2016		
<b>10.270.000,00</b>	<b>7.740.000,00</b>	<b>7.740.000,00</b>	<b>9.600.000,00</b>	<b>1.250.000,00</b>
670.000,00	670.000,00	670.000,00	670.000,00	0,00
730.000,00	730.000,00	730.000,00	310.000,00	80.000,00
15.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00	0,00
25.000,00	10.000,00	10.000,00	95.000,00	83.000,00
630.000,00	630.000,00	630.000,00	650.000,00	7.000,00

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2015

SPESE PER CONTABILITÀ SPECI ALI		AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN	
Numero / Nummer		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE CAPITOLI	HAUSHALTSGRUNDEI NHEITEN KAPITEL
2014	2015		
815	815	Versamento altre ritenute effettuate per conto di terzi	Überweisung der anderen im Namen Dritter vorgenommenen Einbehalte
820	820	Spesa per la corresponsione al personale cessato dai servizi o del trattamento di fine servizio/rapporto a carico INPS (ex INPDAP) Regolamento organico del personale del CR	Ausgaben für die Auszahlung der Dienstabfertigung/ Abfertigung zu Lasten der INPS (ehem INPDAP) an das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal Personal dienstordnung des Regionalrates
825	825	Versamento ritenute fiscali su indennità erogate ai Consiglieri regionali ed ex Consiglieri regionali	Überweisung der Steuer einbehalte auf Entschädigungen, die den Regionalrat sabgeordneten und ehemaligen Abgeordneten ausbezahlt werden
827	827	Restituzione agli ex Consiglieri regionali delle maggiori somme versate per rideterminazione del valore attuale, a termini della legge regionale dell'11 luglio 2014, n. 4	Rückzahlung an die ehemaligen Regionalrat sabgeordneten der eingezahlten Mehrbeträge, infolge der im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014 erfolgten Neufestlegung des Barwertes
828	828	Versamento delle ritenute fiscali sul valore attuale attribuito D.U.P. del 06.12.2012, n. 297, art. 19	Zahlung der Steuern auf den zuerkannten Barwert Präsidiumsbeschluss Nr. 297 vom 06.12.2012, Art. 19
830	830	Versamento contributi pensionistici di lavoratori dipendenti che ricoprono cariche pubbliche L. del 23.12.1999, n. 488, art. 38	Überweisung der Sozialversicherungsbeiträge für Lohnabhängige Arbeitnehmer, welche Wahlämter bekleiden Staatsgesetz Nr. 488 vom 23.12.1999, Art. 38

PREVISI ONI VORANSCHLÄGE	BI LANCI O PLURI ENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISI ONI ATTUALI DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31. 12. 2014  ZUM 31. 12. 2014 ANGENOMMENE AUSGABEN- RÜCKSTÄNDE
	2015	2016	2017	2014
35. 000, 00	25. 000, 00	25. 000, 00	35. 000, 00	0, 00
125. 000, 00	20. 000, 00	20. 000, 00	80. 000, 00	80. 000, 00
5. 900. 000, 00	5. 500. 000, 00	5. 500. 000, 00	5. 915. 000, 00	570. 000, 00
0, 00	0, 00	0, 00	800. 000, 00	220. 000, 00
400. 000, 00	0, 00	0, 00	250. 000, 00	210. 000, 00
140. 000, 00	140. 000, 00	140. 000, 00	140. 000, 00	0, 00

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2015

SPESE PER CONTABILITÀ SPECI ALI		AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN	
Numero / Nummer		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE CAPITOLI	HAUSHALTSGRÜNDEI NHEI TEN KAPITEL
2014	2015		
835	835	Restituzioni contributi obbligatori per assegno vitalizio L.R. 11.07.2014, n. 4, art. 8	Rückerstattung von Pflichtbeiträgen für die Leibrente RG Nr. 4 vom 11.07.2014, Art. 8
		<b>TOTALE DELLE SPESE PER CONTABILITÀ SPECI ALI</b>	<b>GESAMTBETRAG DER AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN</b>



PREVISI ONI VORANSCHLÄGE	BI LANCI O PLURI ENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISI ONI ATTUALI DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31. 12. 2014  ZUM 31. 12. 2014 ANGENOMMENE AUSGABEN- RÜCKSTÄNDE
	2015	2016		
1. 600. 000, 00	0, 00	0, 00	640. 000, 00	0, 00
<b>10. 270. 000, 00</b>	<b>7. 740. 000, 00</b>	<b>7. 740. 000, 00</b>	<b>9. 600. 000, 00</b>	<b>1. 250. 000, 00</b>

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2015

**SPESE  
RI EPI LOGO PER TI TOLI**

**AUSGABEN  
ZUSAMMENFASSUNG DER TI TEL**

**TI TOLO 1 - SPESE CORRENTI**

**TI TEL 1 - LAUFENDE AUSGABEN**

**TI TOLO 2 - SPESE IN CONTO CAPI TALE**

**TI TEL 2 - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO**

**TOTALE DELLE SPESE**

**GESAMTBETRAG DER AUSGABEN**

**SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI**

**AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN**

**TOTALE GENERALE DELLE SPESE**

**GESAMTBETRAG DER AUSGABEN**

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31. 12. 2014  ZUM 31. 12. 2014 ANGENOMMENE AUSGABEN- RÜCKSTÄNDE
	2015	2016		
27.430.000,00	23.490.000,00	23.490.000,00	52.460.000,00	27.825.000,00
300.000,00	60.000,00	60.000,00	150.000,00	0,00
27.730.000,00	23.550.000,00	23.550.000,00	52.610.000,00	27.825.000,00
10.270.000,00	7.740.000,00	7.740.000,00	9.600.000,00	1.250.000,00
38.000.000,00	31.290.000,00	31.290.000,00	62.210.000,00	29.075.000,00

**SPESE PER LE QUALI E' DATA FACOLTA' DI PRELIEVO DAL FONDO DI RISERVA PER SPESE  
OBBLIGATORIE – SPESE CORRENTI**

**Art. 5 comma 1) lett. a) Regolamento di amministrazione e contabilità**

<b>CAPITOLI</b>	<b>UNITA' PREVISIONALE DI BASE</b>	<b>OGGETTO</b>
<b>100</b>	<b>10.100</b>	Indennità e diaria ai Consiglieri regionali, indennità di funzione ai membri dell'Ufficio di Presidenza
<b>105</b>	<b>10.100</b>	IRAP su indennità ai Consiglieri regionali
<b>110</b>	<b>10.100</b>	Rimborso ai Consiglieri regionali e membri dell'Ufficio di Presidenza delle spese per l'esercizio del mandato e per la partecipazione alle sedute
<b>120</b>	<b>10.100</b>	Interventi a favore dei gruppi consiliari
<b>130</b>	<b>10.100</b>	Tutela assicurativa a favore dei Consiglieri regionali e Assessori provinciali
<b>135</b>	<b>10.100</b>	Contribuzione previdenziali a carico del Consiglio regionale a termini dell'art. 5 della legge regionale 11.07.2014, n. 5
<b>138</b>	<b>10.100</b>	Contribuzione previdenziale obbligatoria a carico dei Consiglieri regionali a termini dell'art. 5 della legge regionale 11.07.2014, n. 5
<b>200</b>	<b>10.200</b>	Spese per assegni vitalizi diretti e di reversibilità
<b>220</b>	<b>10.200</b>	IRAP su assegni vitalizi
<b>250</b>	<b>10.250</b>	Valore attuale liquidato ai beneficiari e relativi oneri fiscali
<b>260</b>	<b>10.250</b>	Quota del valore attuale da destinare al Fondo Family
<b>270</b>	<b>10.250</b>	IRAP su valore attuale
<b>280</b>	<b>10.250</b>	Onere relativo alla restituzione delle contribuzioni
<b>285</b>	<b>10.250</b>	Valore attuale da liquidare ai beneficiari e relativi oneri fiscali, a termini dell'art. 7 della legge regionale 11.07.2014, n. 4
<b>290</b>	<b>10.250</b>	Versamento alla Regione delle somme effettivamente introitate con destinazione al Fondo regionale per il sostegno della famiglia e della occupazione nel territorio regionale di cui all'art. 11 della legge regionale 11.07.2014, n. 4
<b>295</b>	<b>10.250</b>	Oneri per la riscossione delle somme non versate da parte dei Consiglieri a termini dell'art. 3 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 4
<b>300</b>	<b>20.300</b>	Retribuzioni del personale dipendente, oneri previdenziali e assistenziali, relativi tributi e fondo di previdenza complementare
<b>302</b>	<b>20.300</b>	Rimborso spese per il personale accolto a comando
<b>305</b>	<b>20.300</b>	Fondo per la produttività e il miglioramento dell'efficienza dei servizi
<b>310</b>	<b>20.300</b>	Compensi per lavoro straordinario
<b>320</b>	<b>20.300</b>	Indennità e rimborso spese per missioni
<b>325</b>	<b>20.300</b>	IRAP su retribuzioni del personale
<b>330</b>	<b>20.300</b>	Spese per il servizio alternativo di mensa
<b>340</b>	<b>20.300</b>	Spese per la corresponsione al personale in servizio dell'anticipazione di fine servizio/rapporto inclusa la quota a carico dell'INPS (ex INPDAP)
<b>350</b>	<b>20.300</b>	Spese per accertamenti sanitari, sorveglianza sanitaria e derivanti da disposizioni in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro
<b>370</b>	<b>20.300</b>	Contributi e sussidi al personale per la partecipazione a corsi speciali di perfezionamento tecnico e linguistico anche all'estero nonché per l'organizzazione e la partecipazione a corsi di formazione
<b>420</b>	<b>20.400</b>	Spese per la liquidazione al personale cessato dal servizio dell'integrazione del trattamento di fine servizio/rapporto a carico del Consiglio regionale
<b>430</b>	<b>20.400</b>	Spese per la concessione al personale cessato dal servizio o loro aventi diritto dell'assegno integrativo di pensione a carico del Consiglio regionale

**AUSGABEN, FÜR WELCHE DIE MÖGLICHKEIT DER ENTNAHME AUS DEM RÜCKLAGENFONDS FÜR  
PFLICHTAUSGABEN BESTEHT – LAUFENDE AUSGABEN**

**Art. 5 Absatz 1) Buchstabe a) der Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung**

<b>KAPITEL</b>	<b>HAUSHALTS-GRUNDEINHEIT</b>	<b>GEGENSTAND</b>
<b>100</b>	<b>10.100</b>	Aufwandsentschädigung und Tagegeld der Regionalratsabgeordneten, Amtsentschädigung der Mitglieder des Präsidiums
<b>105</b>	<b>10.100</b>	IRAP auf die Aufwandsentschädigung der Regionalratsabgeordneten
<b>110</b>	<b>10.100</b>	Rückerstattung der in Ausübung des Mandats und für die Teilnahme an den Sitzungen betrittenen Ausgaben an die Regionalratsabgeordneten und an die Mitglieder des Präsidiums
<b>120</b>	<b>10.100</b>	Maßnahmen zugunsten der Regionalratsfraktionen
<b>130</b>	<b>10.100</b>	Versicherungsschutz für die Regionalratsabgeordneten und die Landesräte
<b>135</b>	<b>10.100</b>	Vorsorgebeitragszahlung zu Lasten des Regionalrates im Sinne des Artikels 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11.07.2014
<b>138</b>	<b>10.100</b>	Pflichtvorsorgebeitragszahlung zu Lasten der Regionalratsabgeordneten im Sinne des Artikels 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11.07.2014
<b>200</b>	<b>10.200</b>	Ausgaben für die direkte und übertragbare Leibrente
<b>220</b>	<b>10.200</b>	IRAP auf die Leibrenten
<b>250</b>	<b>10.250</b>	Den Begünstigten ausbezahlter Barwert und entsprechende Steuern
<b>260</b>	<b>10.250</b>	Anteil des Barwertes, der in den Family Fonds einfließt
<b>270</b>	<b>10.250</b>	Wertschöpfungssteuer IRAP auf den Barwert
<b>280</b>	<b>10.250</b>	Ausgaben betreffend die Rückzahlung der Pflichtbeiträge
<b>285</b>	<b>10.250</b>	Den Anspruchsberechtigten auszahlender Barwert und entsprechende Steuern im Sinne des Art. 7 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11.07.2014
<b>290</b>	<b>10.250</b>	Überweisung an die Region der tatsächlich vereinnahmten Beträge, die im Sinne des Art. 11 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11.07.2014 für den regionalen Fonds zur Unterstützung der Familien und der Beschäftigung bestimmt sind
<b>295</b>	<b>10.250</b>	Ausgaben für die Einhebung der von Seiten der Abgeordneten nicht rückerstatteten Beträge gemäß Artikel 3 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014
<b>300</b>	<b>20.300</b>	Vergütungen der Bediensteten, Vorsorge- und Versicherungslasten, entsprechende Abgaben und Zusatzrentenfonds
<b>302</b>	<b>20.300</b>	Rückerstattung der Ausgaben für im Überstellungsverhältnis aufgenommene Bedienstete
<b>305</b>	<b>20.300</b>	Fonds für die Produktivität und die Förderung der Leistungsfähigkeit der Dienste
<b>310</b>	<b>20.300</b>	Überstundenvergütungen
<b>320</b>	<b>20.300</b>	Entschädigungen und Rückerstattung der Spesen für den Außendienst
<b>325</b>	<b>20.300</b>	IRAP auf die Vergütungen der Bediensteten
<b>330</b>	<b>20.300</b>	Ausgaben für den alternativen Mensadienst
<b>340</b>	<b>20.300</b>	Ausgaben für die Entrichtung eines Vorschusses auf die Dienstabfertigung/Abfertigung einschließlich des Anteils zu Lasten der INPS (ex INPDAP) an das Dienst leistende Personal
<b>350</b>	<b>20.300</b>	Ausgaben für ärztliche Untersuchungen, Gesundheitsüberwachung sowie Ausgaben, die sich aufgrund von Gesetzesbestimmungen auf dem Sachgebiet des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz ergeben
<b>370</b>	<b>20.300</b>	Beiträge und Beihilfen zugunsten des Personals für die Teilnahme an Sonderlehrgängen - auch im Ausland - zur fachlichen und sprachlichen Weiterbildung. Ausgaben für die Durchführung und Teilnahme an Fortbildungskursen
<b>420</b>	<b>20.400</b>	Ausgaben aus der Entrichtung der Ergänzung zur Dienstabfertigung zu Lasten des Regionalrates an das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal
<b>430</b>	<b>20.400</b>	Ausgaben für die Entrichtung der Ergänzung auf die Ruhestandsbezüge zu Lasten des Regionalrates an das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal oder an die Anspruchsberechtigten

<b>CAPITOLI</b>	<b>UNITA PREVISIONALE DI BASE</b>	<b>OGGETTO</b>
<b>508</b>	<b>20.500</b>	Spese varie per il funzionamento degli uffici: cancelleria, postali, tasse, trasporto, spese per stampati, inserzioni e pubblicazioni
<b>512</b>	<b>20.500</b>	Spese per servizi ed iniziative intese a promuovere l'attività del Consiglio regionale e dei suoi organi a mezzo stampa ed altri strumenti di comunicazione
<b>516</b>	<b>20.500</b>	Manutenzione, riparazione ed adattamento dei locali e dei relativi impianti
<b>520</b>	<b>20.500</b>	Affitto di locali e spese accessorie
<b>524</b>	<b>20.500</b>	Spese per la pulizia, riscaldamento, energia elettrica e utenze telefoniche e diverse
<b>528</b>	<b>20.500</b>	Acquisto e rilegatura di riviste, giornali e altre pubblicazioni
<b>532</b>	<b>20.500</b>	Spese per la fornitura di uniformi al personale ausiliario
<b>540</b>	<b>20.500</b>	Manutenzione, riparazione, noleggio ed esercizio dei mezzi di trasporto
<b>544</b>	<b>20.500</b>	Noleggio, manutenzione e riparazione di mobili e attrezzature tecniche. Fornitura materiali vari nonché assistenza hardware e software, relative licenze e collegamenti telematici
<b>556</b>	<b>20.500</b>	Spese per l'organizzazione, l'adesione e la partecipazione a manifestazioni e iniziative a carattere istituzionale comprendenti celebrazioni, eventi, convegni, incontri, conferenze, nonché le visite guidate
<b>564</b>	<b>20.500</b>	Compensi e rimborso spese per studi, servizi e consulenze tecniche ad estranei resi nell'interesse del Consiglio regionale e dell'Ufficio di Presidenza
<b>576</b>	<b>20.500</b>	Rimborso spese bancarie per il servizio di Tesoreria
<b>568</b>	<b>40.100</b>	Compenso ai componenti dell'organo regionale per la revisione dei bilanci e dei rendiconti
<b>900</b>	<b>40.200</b>	Compenso e rimborso spese viaggio ai rappresentanti del Consiglio regionale nella Commissione dei Dodici per le norme di attuazione

KAPITEL	HAUSHALTS-GRUNDEINHEIT	GEGENSTAND
508	20.500	Ausgaben für die Arbeitsabwicklung der Ämter: Büromaterial, Post, Steuern, Transporte, Ausgaben für Drucksachen, Inserate und Sonderveröffentlichungen
512	20.500	Ausgaben für Dienste und Initiativen zur Förderung der Kenntnis über die Tätigkeit des Regionalrates und seiner Organe durch die Presse und weitere Medien
516	20.500	Instandhaltung, Reparatur und Einrichtung von Räumlichkeiten und entsprechenden Anlagen
520	20.500	Miete für Räumlichkeiten und Nebenausgaben
524	20.500	Ausgaben für Reinigung, Heizung, Beleuchtung, Stromverbrauch, Telefongebühren und andere Ausgaben
528	20.500	Erwerb und Binden von Zeitschriften, Zeitungen und sonstigen Veröffentlichungen
532	20.500	Ausgaben für die Dienstbekleidung des Personals der einfachen Laufbahn
540	20.500	Instandhaltung, Reparatur, Miete und Betrieb von Transportmitteln
544	20.500	Miete, Instandhaltung und Reparatur von Möbeln und der technischen Ausstattung. Ankauf von verschiedenem Büromaterial, Wartung der Hard- und Software, entsprechende Lizenzen und telematische Verbindungen
556	20.500	Ausgaben für die Veranstaltung, die Beteiligung und die Teilnahme an Veranstaltungen und Initiativen mit institutionellem Charakter, einschließlich Feierlichkeiten, Events, Tagungen, Zusammenkünfte, Kongresse sowie Führungen
564	20.500	Bezüge und Rückerstattung der Spesen an Außenstehende für die im Interesse des Regionalrates und des Präsidiums erbrachten Studien, Dienste und für technische Beratung
576	20.500	Rückervergütung der Bankspesen für den Schatzamtsdienst
568	40.100	Vergütung an die Mitglieder des Regionalorgans zur neuerlichen Prüfung der Haushaltsvoranschläge und Rechnungsabschlüsse
900	40.200	Vergütung und Rückerstattung der Fahrtspesen an die Vertreter des Regionalrats in der für die Ausarbeitung der Durchführungsbestimmungen vorgesehenen Zwölferkommission

**SPESE PER LE QUALI E' DATA FACOLTA' DI PRELIEVO DAL FONDO DI RISERVA PER SPESE  
OBBLIGATORIE – SPESE IN CONTO CAPITALE**

**Art. 5 comma 1) lett. a) Regolamento di amministrazione e contabilità**

<b>CAPITOLI</b>	<b>UNITA PREVISIONALE DI BASE</b>	<b>OGGETTO</b>
<b>650</b>	<b>20.600</b>	Acquisto e rinnovo di mobili, opere d'arte, macchine, attrezzature tecniche e mezzi di trasporto
<b>670</b>	<b>20.600</b>	Acquisto attrezzature informatiche, reti e relativo software

**SPESE PER LE QUALI E' DATA FACOLTA' DI PRELIEVO DAL FONDO DI RISERVA PER SPESE  
IMPREVISTE – SPESE CORRENTI**

**Art. 5 comma 1) lett. b) Regolamento di amministrazione e contabilità**

<b>CAPITOLI</b>	<b>UNITA PREVISIONALE DI BASE</b>	<b>OGGETTO</b>
<b>140</b>	<b>10.100</b>	Oneri per rimborso spese legali sostenute dai Consiglieri regionali per fatti o cause connessi al proprio mandato
<b>360</b>	<b>20.300</b>	Indennizzi al personale per infermità dipendenti da cause di servizio
<b>380</b>	<b>20.300</b>	Oneri per il rimborso spese legali sostenute dai dipendenti per fatti o cause connessi alle proprie funzioni
<b>400</b>	<b>20.400</b>	Somme da corrispondere all'INPS (ex INPDAP) per la regolazione dei rapporti finanziari riguardanti il personale cessato dal servizio
<b>552</b>	<b>20.500</b>	Spese varie e casuali
<b>560</b>	<b>20.500</b>	Compensi e rimborso spese ai componenti di Commissioni, Comitati, Consigli e Gruppi di lavoro



**AUSGABEN, FÜR WELCHE DIE MÖGLICHKEIT DER ENTNAHME AUS DEM RÜCKLAGENFONDS FÜR  
PFLICHTAUSGABEN BESTEHT – AUSGABEN AUF KAPITALKONTO**

**Art. 5 Absatz 1) Buchstabe a) der Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung**

<b>KAPITEL</b>	<b>HAUSHALTS-GRUNDEINHEIT</b>	<b>GEGENSTAND</b>
<b>650</b>	<b>20.600</b>	Ankauf und Erneuerung von Möbeln, Kunstwerken, Maschinen, technischen Geräten und Transportmitteln
<b>670</b>	<b>20.600</b>	Ankauf von EDV-Geräten, Netzwerken und entsprechender Software

**AUSGABEN, FÜR WELCHE DIE MÖGLICHKEIT DER ENTNAHME AUS DEM RÜCKLAGENFONDS FÜR  
UNVORHERGESEHENE AUSGABEN BESTEHT – LAUFENDE AUSGABEN**

**Art. 5 Absatz 1) Buchstabe b) der Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung**

<b>KAPITEL</b>	<b>HAUSHALTS-GRUNDEINHEIT</b>	<b>GEGENSTAND</b>
<b>140</b>	<b>10.100</b>	Ausgaben für die Rückerstattung von Anwaltsspesen, die von den Regionalratsabgeordneten für Vorfälle oder Gründe, die im Zusammenhang mit dem Wahlmandat stehen, bestritten wurden
<b>360</b>	<b>20.300</b>	Entschädigungen zugunsten der Bediensteten für Krankheiten, die aus Dienstgründen herrühren
<b>380</b>	<b>20.300</b>	Ausgaben für die Rückerstattung von Anwaltsspesen, die von den Bediensteten für Vorfälle oder Gründe, die sich in Ausübung des eigenen Amtes ergeben haben, bestritten wurden
<b>400</b>	<b>20.400</b>	Dem INPS/NISF (INPDAP/NFAÖV) zu entrichtende Beträge für die Regelung der finanziellen Aspekte betreffend das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal
<b>552</b>	<b>20.500</b>	Sonstige Ausgaben
<b>560</b>	<b>20.500</b>	Vergütungen, Entschädigungen und Ausgabenrückerstattung an die Mitglieder von Kommissionen, Komitees, Beiräten sowie Arbeitsgruppen